

Rapport de mission
« PAC Workshop 2009: models, variation and phonological corpora »
Laboratoire Parole et Langage, Aix-en-Provence, 10-11 septembre 2009

Description et programme

Cet événement s'inscrit dans la continuité des journées d'études PAC (Phonologie de l'Anglais Contemporain) qui ont lieu chaque année en septembre. Cette journée d'études était organisée par Sophie Herment (Aix-en-Provence), Gabor Tucsán (Aix-en-Provence), Jacques Durand (Toulouse) et Philippe Carr (Montpellier).

Programme:

Thursday 10th September

9.30 – 10.00 Registration & Welcome

10.00 – 11.00 *The Phonology of English: Prince N. S. Trubetzkoy's bête noire* - Michel Viel (Université Paris IV Sorbonne)

11.00 – 11.30 TEA, COFFEE & BISCUITS

11.30 – 12.00 *An acoustic and perceptual study of external sandhi in English. French and English speakers' handling of vocalic junctures.* Christel Exare (LPP & Université Paris 3)

12.00 – 12.30 *(The lack of) place assimilation across word-boundaries in England dialects.* Daniel Huber (Université Paris 3)

12.30 – 1.00 *The fate of schwa in post-tonic vs. pre-tonic positions in light of PAC data: Ayrshire, California, Lancashire.* Lisa-Marie Carlotti, Stéphane Mortreux & Gabor Tucsán (LPP & Université de Provence)

1.00 – 2.30 MIDDAY MEAL

2.30 – 3.00 *A multi-parametric approach to tempo in British English: towards an analysis-by-synthesis method.* Cyril Auran & Caroline Bouzon (Université de Lille 3)

3.00 – 3.30 *Influence of first language rhythm in the speech of native speakers and French learners of English.* Anne Tortel & Daniel Hirst (LPL & Université de Provence)

3.30 – 4.00 *How do silence, repetition and pitch interact as unit markers? a comparative study of different speakers in both prepared and unprepared speech.* Susan Moore Mauroux (Université de Limoges)

4.00 – 4.30 *Some ideas on testing the typicality of regional accents from the United Kingdom.* Kizzi Edensor (LPL & Université de Provence)

4.30 – 5.00 TEA, COFFEE & BISCUITS

5.00 – 6.30 **Workshop:** Transcribing and coding within the PAC project : theoretical and practical issues Annelise Coquillon*, Jacques Durand*, Julien Eychenne*, Sophie Herment**, Sylvain Navarro*, Cécile Viollain*** (*CLLE-ERSS & Université de Toulouse le Mirail, **LPL & Université de Provence, *** ENS Lyon)

7.30 Apéritif

8.30 EVENING MEAL

Friday 11th September

- 9.30 – 10.00 *Schwa perception in grammatical words by first & third year students.* Nadine Herry Benit & Roussi Nikolov (LAPS, EA 1569, Université Paris 8 & Université Païssii Hilendarski)
- 10.00 – 10.30 *The Perception of Word Stress in English and French: Which cues for native English and French speakers?* Dan Frost (IUT Grenoble)
- 10.30 – 11.00 *Variation and change in Received Pronunciation: an updated description of the “standard” accent.* Bente Rebecca Hannisdal (University of Bergen)
- 11.00 – 11.30 TEA, COFFEE & BISCUITS
- 11.30 – 12.00 *Intervocalic t in New Zealand English.* Romain Fiasson (LPL & Université de Provence, University of Canterbury)
- 12.00 – 12.30 *Urdu Templates and the CV structure of Pakistani English.* Nicolas Ballier & Tenzila Khan (Université Paris 7)
- 12.30 – 1.00 *Scots vowel quality and quantity: looking at conversational data from the Ayrshire PAC corpus.* Monika Pukli (Université de Strasbourg)
- 1.0 – 2.30 MIDDAY MEAL
- 2.30 – 3.30 Poster session (see list below)

Student projects

- 3.30 – 4.00 *Plosive lenition in Liverpool English: Using a phonological corpus to compare the past with the present.* Kevin Watson & Kate Whisker (Lancaster University)
- 4.00 – 4.30 TEA, COFFEE & BISCUITS
- 4.30-5.00 *Analysis by synthesis of the mapping between the representation of prosodic forms and prosodic functions in British English.* Saandia Ali (LPL, Aix)
- 5.00 – 5.30 *Final lengthening in the English spoken in Wales.* Laetitia Calabrese (LPL & Université de Provence)
- 5.30 – 6.00 Discussion, Close & Farewell

Poster session – Friday 11th September 2.30 – 3.30

1. *A Dictionary Database of Contemporary English*

Véronique Abasq, Jean-Michel Fournier, Pierre Fournier, Marjolaine Martin
(Laboratoire Ligérien de Linguistique, Tours)

2. *Accenting and deaccenting: the information status of anaphoric expressions*

Riitta Välimaa-Blum
(Université de Nice & CNRS UMR 6039)

3. *Acoustic analysis of the English vowels spoken by Sudanese and native speakers of English*

Ezzeldin Mahmoud Tajeldin Ali
(Leiden University)

4. *Proposing a gradual scale of vowel reduction for investigating spontaneous speech*

Malgorzata Kul
(University of Poznan)

5. *Revising the list of weak forms in English using a spoken corpus*

Takehiko Makino
(Chuo University)

Communication personnelle

La communication, intitulée « *A multi-parametric approach to tempo in British English: towards an analysis-by synthesis method* », a été effectuée avec Cyril Auran, également membre de STL. Le but de cette communication était de présenter un projet que nous avons en commun portant sur le débit en anglais britannique.

L'objectif principal de ce projet est l'élaboration d'un modèle prédictif qui nous permettrait de générer de la parole lente (= avec un débit "lent") à partir de parole normale (= avec un débit "normal"). Pour ce faire, nous avons effectué des analyses statistiques sur un corpus constitué de 27 phrases lues par 3 locuteurs avec un débit normal puis avec un débit lent. Ce corpus a été aligné temporellement à différents niveaux d'analyses : phonèmes, constituants syllabiques, syllabes, mots, unités rythmiques et segments inter-silences.

Les analyses statistiques montrent un allongement final très important à tous les niveaux d'analyse. Il est intéressant de noter que cet allongement est localisé sur la dernière unité, et plus précisément sur les deux derniers phonèmes. Au niveau des syllabes, on note également un allongement de la dernière syllabe, mais parfois un raccourcissement de la pénultième. De plus, dans la phase lente, on observe une perte de distinctivité de l'accent lexical.

A partir de ces résultats, nous avons mis en place un modèle prédictif en utilisant des arbres de régression (algorithme CART) et nous nous sommes rendus compte qu'en utilisant peu de paramètres, nous aboutissions sur une prédiction relativement bonne. Ce modèle doit maintenant être exploré et amélioré.

Cette journée d'études PAC était extrêmement intéressante et enrichissante. Elle nous a permis d'avoir un retour ainsi que des conseils pour la suite de notre projet.